

# **Action Plan**

**for the EU Promotion of  
Museum Collections' Mobility  
and Loan Standards**

# **Plan d'Action**

**pour la Promotion à l'intérieur de l'Union européenne  
de la Mobilité des Collections de Musées  
et des Standards en matière de Prêts**



Ministry of Education  
PO Box 29, FI-00023 Government, Finland

Ministère de l'Éducation  
B.P. 29, FI-00023 Gouvernement, Finlande

<http://www.minedu.fi>  
<http://www.nba.fi/mobility>

Layout & Photos: VSO/Vesa Huhtala  
Helsinki University Press, Helsinki 2006  
ISBN: 952-485-275-6  
ISBN: 952-485-276-4 (PDF)

This publication has been funded with support from the European Commission, the framework programme Culture 2000 within the budget line: Measures in favour of civil society. This publication reflects the views only of the organisers, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



# **Action Plan**

for the EU Promotion  
of Museum Collections' Mobility and  
Loan Standards

# **Plan d'Action**

pour la Promotion  
à l'intérieur de l'Union européenne  
de la Mobilité des Collections de Musées  
et des Standards en matière de Prêts

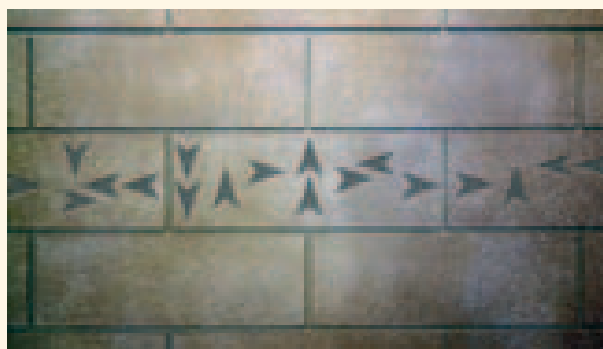
## A. Introduction

Museums create bridges between Europe's common heritage and the diversity of its cultural expressions. As forums of this inter-cultural dialogue in the European Union, museums have a long tradition of sharing the cultural objects in their custody with other museums.

The lending and borrowing of cultural objects and works of art – the *mobility of collections* – are essential activities of museums. Best practices, commonly applied loan standards and guarantee schemes provided by EU Member States, encourage museums of various sizes and in all parts of the European Union to share a wider scope of cultural objects and thus help citizens in Europe to understand and enjoy the diversity of their common European cultural heritage.

This action plan contributes to the implementation of Council Resolution Nr 13839/04 that established *mobility* (works of art, art collections and exhibitions) as one of five priorities in the work plan for Culture 2005–2006. The subsequent EU Presidencies were entrusted with continuous steps to improve cultural co-operation in the European Union.

During the Austrian Presidency of the European Union a team representing six successive presidencies (2004–2007) met in Vienna in spring 2006 to draw up an action plan concerning loans for exhibitions between museums in the European Union <sup>1</sup>. The draft action plan was discussed in the *Encouraging the Mobility of Collections* conference in Helsinki 21 July 2006 and endorsed by the Cultural Affairs Committee 17 October 2006.



The document and its objectives arose from active efforts of the Council, the European Commission, EU Member States and experts to encourage the mobility of museum collections which has been taking place since 2002 <sup>2</sup>. The theme has been developed further in five major conferences in Greece, Italy, the Netherlands, the United Kingdom and Finland <sup>3</sup>. During the Netherlands Presidency a group of European museum experts prepared the report *Lending to Europe* which identifies the central thematic areas and contains practical recommendations for museums, member states and EU institutions. *Lending to Europe* was widely welcomed during the Council of Ministers of Culture on 23 May 2005. The report with its annexes, and comprehensive lists of related documents and the organised seminars can be found on the website [www.museumcollectionsonthemove.org](http://www.museumcollectionsonthemove.org).

Future conferences and seminars will continue to be focal points for the ongoing debate on collections mobility and loan standards in Europe. Six working groups will also encourage the implementation of the action plan. The acceptance by museums in the European Union and the commitment of all stakeholders of the loan process are crucial for the realisation of the commonly agreed objectives.

<sup>1</sup> The representatives of the Presidencies in the drafting team were Frank Bergevoet and Astrid Weij from the Netherlands, Hillary Bauer from the United Kingdom, Jean-Luc Koltz from Luxembourg, Ulrike Emberger and Armin Mahr (chair) from Austria, Minna Karvonen and Päivi Salonen from Finland, Mechtild Kronenberg, Günther Schauerte and Werner Weber from Germany

<sup>2</sup> Introductory Note of 29 October 2004 on Draft Council Conclusions on the Work Plan for Culture 2005 – 2006 (13839/04).  
Council Resolution of 24 November 2003 on cooperation between cultural institutions in the field of museums (2003/C 295/01).  
Council Resolution of 25 June 2002 on a new work plan on European cooperation in the field of culture (2002/C 162/03).  
Council Resolution of 19 December 2002 implementing the work plan on European cooperation in the field of culture: European added value and mobility of persons and circulation of works in the cultural sector (2003/C 13/03).

<sup>3</sup> 'Enhancement and Promotion of Cultural Heritage of European Significance' conference, 17-19 March 2003, Athens and Delphi, Greece.  
'Which Management Standards and Models for Europe's Museums?' conference, 9-10 October 2003, Naples, Italy.  
'Museum Collections on the Move' conference, 28-29 October 2004, The Hague, the Netherlands.  
'Increasing The Mobility Of Collections' conference, 27-28 November 2005, Manchester, the United Kingdom.  
'Encouraging the Mobility of Collections' conference, 20-21 July 2006, Helsinki, Finland.

## A. Introduction

Les musées créent des ponts entre le patrimoine commun de l'Europe et la diversité de ses expressions culturelles. Forums de ce dialogue interculturel au sein de l'Union européenne, les musées ont une longue tradition dans le partage des objets culturels en les confiant à d'autres musées.

Prêter et emprunter des objets culturels et des œuvres d'art – la *mobilité des collections* – constituent des activités essentielles pour les musées. Les meilleures pratiques, les standards en matière de prêts communément appliqués et les schémas de garantie d'État fournis par les États membres de l'UE, encouragent les musées de différente taille et dans tous les coins de l'Union européenne à partager un éventail plus élargi d'objets culturels et à aider ainsi les citoyens en Europe à comprendre et à apprécier la diversité de leur patrimoine culturel commun de l'Europe.

Ce plan d'action contribue à la mise en œuvre de la Résolution du Conseil N° 13839/04 qui établit la *mobilité* (œuvres d'art, collections d'art et expositions) comme l'une des cinq priorités du Plan de Travail 2005–2006 en faveur de la Culture. Les présidences européennes successives ont été chargées d'effectuer des démarches continues pour améliorer la coopération culturelle au sein de l'Union européenne.

Durant la Présidence autrichienne de l'Union européenne, un groupe représentant six présidences successives (2004–2007) s'est réuni à Vienne au printemps 2006 pour ébaucher un plan d'action concernant les prêts

pour les expositions entre les musées dans l'Union européenne <sup>1</sup>. Le projet du Plan d'action a été discuté à la conférence *Encouraging the Mobility of Collections* à Helsinki le 21 juillet 2006 et endossé par le Comité des Affaires Culturelles le 17 octobre 2006.

Le document et ses objectifs sont nés des efforts du Conseil, de la Commission européenne, des États membres de l'UE et des experts pour d'encourager la mobilité des collections de musées qui ont été accomplis depuis 2002 <sup>2</sup>. Le thème a été développé ultérieurement lors de cinq conférences majeures en Grèce, Italie, aux Pays-Bas, au Royaume-Uni et en Finlande <sup>3</sup>. Durant la Présidence néerlandaise, un groupe d'experts de musées européens a préparé le rapport *Lending to Europe* qui identifie les domaines thématiques centraux et contient les recommandations pratiques à l'attention des musées, des États membres et des institutions européennes. *Lending to Europe* a été bien accueilli durant le Conseil des Ministres de la Culture du 23 mai 2005. Veuillez trouver le rapport et ses annexes, les listes complètes de documents qui y sont liés et les séminaires organisés sur le site Web [www.museumcollectionsonthemove.org](http://www.museumcollectionsonthemove.org).

Les conférences et séminaires futurs continueront de représenter les points de focalisation pour le prolongement du débat sur la mobilité des collections et sur les standards en matière de prêts en Europe. Six groupes de travail encourageront également la mise en œuvre du Plan d'action. L'acceptance de la part des musées dans l'Union européenne et l'engagement des parties prenantes dans le processus de prêt sont d'une importance cruciale pour la réalisation des objectifs convenus en commun.

<sup>1</sup> Les représentants des Présidences dans le groupe d'ébauche étaient Frank Bergevoet et Astrid Weij des Pays-Bas, Hillary Bauer du Royaume-Uni, Jean Luc Koltz du Luxembourg, Ulrike Emberger et Armin Mahr (Président) d'Autriche, Minna Karvonen et Päivi Salonen de Finlande, Mechtild Kronenberg, Günther Schauerte et Werner Weber d'Allemagne

<sup>2</sup> Note Introductive du 29 octobre 2004 sur l'ébauche des conclusions du Conseil relative au Plan de Travail 2005 – 2006 en faveur de la Culture (13839/04).

Résolution du Conseil du 24 novembre 2003 sur la coopération entre les institutions culturelles dans le domaine des musées (2003/C 295/01).

Résolution du Conseil du 25 juin 2002 sur un nouveau plan de travail en matière de coopération européenne dans le domaine de la culture (2002/C 162/03).

Résolution du Conseil du 19 décembre 2002 mettant en œuvre le plan de travail en matière de coopération européenne dans le domaine de la culture: valeur ajoutée européenne et mobilité des personnes et circulation des œuvres dans le domaine de la culture (2003/C 13/03).

<sup>3</sup> Conférence 'Enhancement and Promotion of Cultural Heritage of European Significance', 17-19 mars 2003, Athènes et Delphi, Grèce.

Conférence 'Which Management Standards and Models for Europe's Museums?', 9-10 octobre 2003, Naples, Italie.

Conférence 'Museum Collections on the Move', 28-29 octobre 2004, La Haye, Pays-Bas.

Conférence 'Enhancing The Mobility Of Collections', 27-28 novembre 2005, Manchester, Royaume-Uni.

Conférence 'Encouraging the Mobility of Collections', 20-21 juillet 2006, Helsinki, Finlande.



## B. General objectives

The aim of this Action Plan is to facilitate the access to Europe's cultural heritage, make it available for all citizens and find new ways to improve co-operation, trust and good practice for lending between museums.

The necessary environment for increased mobility of museum collections should be created in conformity with the principle of subsidiarity and while fully respecting the Member States' legal framework to protect national treasures possessing artistic, historic or archaeological value.

Applying the highest standards in loan administration (Appendices 1, 3 and 4, *Lending to Europe*), developing trust and co-operation and the exchange of good practices are prerequisites for lowering the costs to member states to support cultural exchange. The enhancement of collection mobility is then a key means to develop a cultural area, which is shared by Europeans and based on cultural diversity and cultural dialogue.

Furthermore, the mobility of collections is one of the three main objectives of the future European Community framework programme for culture. As well as mobility of works and cultural and artistic products, the mobility of cultural workers and intercultural dialogue are the main objectives of the future Culture programme. These three objectives are interconnected.

This action plan is based on areas highlighted in the report *Lending to Europe*. The debates on the EU Presidency conferences and on other European level forums during 2004–2006 form the basis on which the themes and actions of this Action Plan are built upon.



These areas are:

1. Loan administration and loan standards
2. State indemnity schemes
3. Valuation, self-insurance and non-insurance of cultural objects
4. Immunity from seizure
5. Loan fees and long term loans
6. Building up trust / networking
7. Digitisation

For every action area the key issues are set out after a general description of the action area, followed by the immediate actions and the actors to be entrusted with them.

## B. Objectifs généraux

Le but de ce Plan d'action est de faciliter l'accès au patrimoine culturel européen, de le mettre à la disponibilité de tous les citoyens et de trouver de nouvelles voies pour améliorer la coopération, la confiance et les bonnes pratiques en matière de prêts entre les musées.

L'environnement nécessaire à une plus grande mobilité des collections de musées devrait être créé en conformité avec le principe de subsidiarité et dans le total respect du cadre légal des États membres visant la protection des trésors nationaux ayant une valeur artistique, historique ou archéologique.

Appliquer les plus hauts standards dans l'administration des prêts (Annexes 1, 3 et 4, *Lending to Europe*), développer la confiance et la coopération et l'échange de bonnes pratiques sont des conditions préalables à la réduction des coûts des échanges culturels pour les États membres. L'amélioration de la mobilité des collections représente alors un moyen-clé pour développer un espace culturel qui soit partagé par les Européens et fondé sur la diversité culturelle et le dialogue culturel.

De plus, la mobilité des collections figure parmi l'un des trois objectifs principaux du futur programme-cadre de la Communauté européenne en faveur de la culture. Tout comme la mobilité des œuvres et des produits culturels et artistiques, la mobilité des travailleurs culturels et le dialogue interculturel sont les objectifs majeurs du futur programme en faveur de la Culture. Ces trois objectifs sont interconnectés.

Ce plan d'action est fondé sur des domaines mis en évidence dans le rapport *Lending to Europe*. Les débats menés lors des conférences de la Présidence et durant les autres forums de niveau européen pendant les années 2004–2006 forment la base sur laquelle les thèmes et actions de ce Plan d'action sont établis.



Ces domaines sont :

1. Administration des prêts et standards en matière de prêts
2. Schémas de garanties d'État
3. Estimation, auto-assurance et non-assurance des objets culturels
4. Insaisissabilité
5. Frais d'emprunt et prêts à long terme
6. Instauration de confiance / mise en place de réseaux
7. Numérisation

Pour chaque domaine d'action, les questions-clés sont exposées après une description générale du domaine d'action et sont suivies des mesures à prendre immédiatement et des acteurs qui devront prendre ces mesures.

## C. Action areas

### 1. Loan administration and loan standards

*Museums and owners will loan their cultural objects only when their partners guarantee at least similar standards of care in all aspects of the loans process. Transparent and compatible processes facilitate collections mobility through predictability and trust.*

#### Key issues:

- ICOM Statutes and Code of Ethics, “General principles on administration and loans”
- Standard guidelines for the loans processes / transformation of good practices into guidelines and standard forms
- Compatibility of loans processes, forms and obligatory checklists (facilities reports, loan forms, condition reports, standards for transport, packing and handling, and environmental controls), security standards (in all senses and at every stage and in every place involved in the loans process)
- Definition of responsibilities of all professionals involved in the loans process (museum directors, curators and conservators, registrars, transporters, security advisers, government institutions and trustees)
- Customs and border procedures
- Definitions / general agreements / guidelines for costs



#### Immediate actions 2006—2007:

- Adopt the ICOM Code of Ethics and communicate its use to partners and the public at large [*museums, public administrations*].
- Develop standard loan forms, taking account of the work of the European Committee on Standards and NEMO [*museum networks, museum professionals groups, public administrations*].
- Encourage accreditation of transporters of cultural objects to guarantee standards [*museums, public administrations*].
- Use the General Principles on Administration and Loans (Appendix 4, *Lending to Europe*) as a standard [*museums, public administrations*].
- Create and communicate clear responsibilities to all professionals involved in the loans process, and publish loans procedures and forms online [*museums, public administrations*].



## C. Domaines d'action

### 1. Administration des prêts et standards en matière de prêts

*Les musées et propriétaires prêteront leurs objets culturels uniquement lorsque leurs partenaires pourront garantir qu'ils disposent au moins de standards semblables en matière de responsabilité concernant tous les aspects du processus des prêts. Des processus transparents et compatibles facilitent la mobilité des collections par le biais de la prédictibilité et de la confiance.*

#### Questions-clés :

- Statuts de l' ICOM et Code d'éthique, "Principes généraux sur l'administration et les prêts"
- Directives standards pour les processus en matière de prêts/ transformation des bonnes pratiques en matière de directives et de formulaires standards
- Compatibilité des processus en matière de prêts, des formulaires et des listes de vérification obligatoires (rapports d'équipement technique, formulaires de prêts, rapports sur l'état, standards en matière de transports, d'emballage, de manipulation et de contrôles environnementaux), standard en matière de sécurité (dans tous les sens et à chaque étape et en chaque lieu impliqués dans les processus de prêts)
- Définition des responsabilités de tous les professionnels impliqués dans le processus de prêts (directeurs de musées, commissaires d'expositions et restaurateurs, régisseurs de collections, transporteurs, conseillers à la sécurité, institutions gouvernementales et administrateurs)



- Procédures douanières et frontalières
- Définitions / accords généraux / lignes directrices en matière de coûts

#### Mesures à prendre immédiatement, 2006—2007:

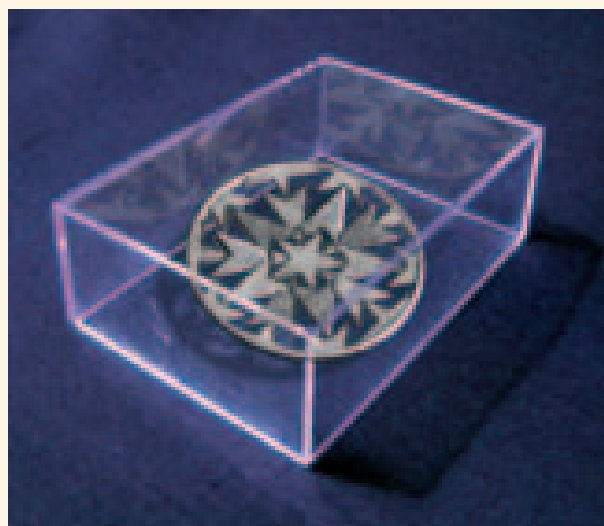
- Adopter le Code d'éthique de l' ICOM et faire part largement de sa mise en application aux partenaires et au public [*musées, administrations publiques*].
- Développer des formulaires de prêt standards, prenant en compte le travail du Comité européen sur les Standards et le réseau NEMO [*réseaux de musées, groupes de professionnels des musées, administrations publiques*].
- Encourager l'accréditation des transporteurs d'objets culturels pour garantir les standards [*musées, administrations publiques*].
- Utiliser les principes généraux de l'administration et des prêts (Annexe 4, *Lending to Europe*) en tant que standard [*musées, administrations publiques*].
- Créer et communiquer clairement leurs responsabilités à tous les professionnels impliqués dans le processus de prêts, et publier des formulaires de prêts sur internet. [*musées, administrations publiques*].

## 2. State indemnity schemes

*State indemnity means that the national state provides financial compensation directly to the lender should a borrowed object be damaged or destroyed. Member States are encouraged to establish and use comprehensive government indemnity schemes as an alternative to commercial insurance, covering all works of art and cultural objects which are loaned for public benefit.*

### Key issues:

- Scope and terms of state indemnity and the standards essential to support this
- Determination of key components of state indemnity schemes
- Introduction and acceptance of indemnity schemes by governments, lenders and borrowers
- Acceptance of indemnity schemes of other countries
- Use of standardised facility reports, loan forms and condition reports
- Provision of information about legal framework and procedures for loans



### Immediate actions 2006—2007:

- Encourage the Member States to establish an indemnity scheme, which must be underpinned by agreed international standards [*Member States, public administrations, legislators*].
- Assist those Member States who are establishing an indemnity scheme [*Member States, public administrations, legislators*].
- Revise and check existing indemnity schemes for flexibility and constant improvement [*Member States, public administrations, legislators*].
- Create common website for introducing indemnity schemes within EU Member States [*European Commission, Member States / public administrations*].
- Translate key legal framework and guideline documents into several EU languages and place them on websites [*public administrations*].

## 2. Schémas de garanties d'État

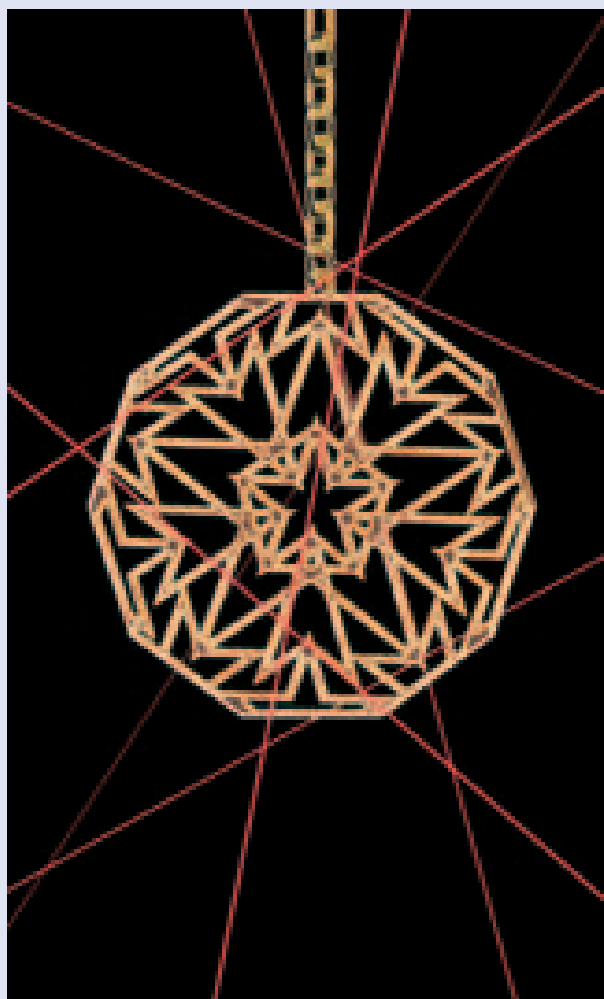
*La garantie d'État signifie que l'état national fournit la compensation financière au prêteur au cas où à l'objet prêté serait endommagé ou détruit. Les États membres sont encouragés à établir et à utiliser des schémas compréhensifs de garanties d'État en tant qu'alternatives aux assurances commerciales, pour assurer toutes les œuvres d'art et tous les objets culturels qui sont prêtés au profit du public.*

### Questions clés :

- Étendue et termes de la garantie d'État et des standards essentiels pour la soutenir
- Détermination des composantes-clés des schémas de garantie d'État
- Introduction et acceptation schémas de garantie d'État par les gouvernements, les prêteurs et les emprunteurs
- Acceptation des schémas de garantie d'État des autres pays
- Utilisation de fiches de renseignements techniques standardisées, de formulaires de prêt standardisés et de rapports de conservation standardisés
- Diffusion de renseignements sur le cadre légal et sur les procédures de prêt

### Mesures à prendre immédiatement 2006—2007:

- Encourager les États membres à établir un schéma de garantie d'État qui doit être soutenu par des standards internationaux convenus [*États membres, administrations publiques, législateurs*].



- Assister les États membres qui établissent un schéma de garantie d'État [*États membres, administrations publiques, législateurs*].
- Réviser et vérifier les schémas de garantie d'État existants au vu de leur flexibilité et de leur amélioration constante [*États membres, administrations publiques, législateurs*].
- Créer un site internet commun pour introduire les schémas de garantie d'État au sein des pays membres de l'UE [*Commission européenne, États membres / administrations publiques*].
- Traduire les documents de cadre légal-clé et les directives-clés en plusieurs langues de l'UE et les mettre sur des sites internet [*administrations publiques*].

### 3. Valuation, self-insurance and non-insurance of cultural objects

'Value' [valuation] in the context of this action plan has to be understood as the insurance value of a cultural object which is expressed in monetary terms. Usually this insurance value determines the sum that would be required to compensate for a loss.

'Self-insurance' is an agreement made by institutions (for instance state-owned) which are financed from the same budget. In the case of a 'non-insurance' agreement, institutions are in a contractual relationship and draw funds from various budgets. In both cases the lender gives a waiver of insurance cover for a cultural object during its stay at the exhibition venue of the borrower.

In addition to state indemnity (the preferred solution): to reduce the costs of loans (and therefore the exhibition costs) by agreements which are based on the principles of trust and shared standards of collections care between lending and borrowing institutions.

Key issues:

#### Valuation

- Opening up discussion of the subject
- Insurance value is not the same as market value
- Substantiation of insurance value
- Depreciation after damage

#### Self-insurance/non-insurance

- Opening up discussion of the subject
- Avoiding insurance costs
- Trust and mutual agreement (see also below C 6 "Building up Trust")
- Authorisation of such agreements
- Liability



Immediate actions 2006—2007:

#### Valuation

- Publish and circulate information in order to generate discussion [all stakeholders].
- The Helsinki conference "Encouraging the Mobility of Collections", July 2006.
- Keep insurance values low [museums].
- Provide substantiated insurance values and request lenders to substantiate their proposed insurance valuation [museums].

#### Self insurance / non insurance

- Carry out a brief best practice study of those member states where lending based on self-insurance/non-insurance is in operation [working group].
- Stimulate development of policy, regulations or legislation on non insurance [all stakeholders].
- Do not make insurance compulsory [public administrations].
- Inform keepers / trustees of collections of their liability when insurances are waived [public administrations].
- Publish and circulate information in order to generate discussion [all stakeholders].
- If self-insurance / non-insurance is possible on a national level, extend regulations in order to establish bilateral agreements (where state indemnity schemes do not exist) [governments].

### 3. Estimation, auto-assurance et non-assurance des objets culturels

*La 'Valeur' [estimation] dans le contexte de ce plan d'action doit être comprise comme la valeur d'assurance d'un objet culturel exprimée en termes monétaires. Habituellement, cette valeur d'assurance détermine la somme qui serait exigée en compensation d'une perte.*

*'Auto-assurance' est un accord passé entre des institutions (étatiques, par exemple) qui sont financées à partir d'un même budget. Dans le cas d'un accord de 'non-assurance', les institutions entretiennent une relation contractuelle et dégagent des fonds de divers budgets. Dans les deux cas, le prêteur produit une renonciation à l'assurance d'un objet culturel durant le temps de sa présence sur le lieu d'exposition de l'emprunteur.*

*Outre l'indemnité d'État (la solution préférentielle): pour réduire les coûts des prêts (et par conséquent les coûts de l'exposition) par des accords qui sont fondés sur des principes de confiance et de standards partagés de garde de collections entre les institutions de prêt et d'emprunt.*

Questions-clés :

#### Estimation

- Engager la discussion sur le sujet
- La valeur d'assurance n'est pas identique à la valeur de marché
- Justification de la valeur d'assurance
- Dépréciation après dommage

#### Auto-assurance/non-assurance

- Engager la discussion sur le sujet
- Éviter les coûts d'assurance
- Confiance et accord mutuel (voir aussi ci-dessous C 6 "Instaurer la confiance")

- Autorisation de tels accords
- Fiabilité

Mesures à prendre immédiatement, 2006—2007:

#### Estimation

- Publier et faire circuler des informations en vue de générer la discussion [toutes les parties prenantes].
- La conférence d'Helsinki "Encourager la Mobilité des Collections", Juillet 2006.
- Maintenir peu élevées les valeurs d'assurance [musées].
- Fournir des valeurs d'assurance dûment fondées et requérir des prêteurs de justifier leur valeur d'assurance proposée [musées].

#### Auto-assurance / non-assurance

- Mener une brève étude sur les États membres où le prêt repose sur l'auto-assurance / la non-assurance dans ses opérations de prêt [groupe de travail].
- Stimuler le développement de la politique, des règlements ou de la législation sur la non-assurance [toutes les parties prenantes].
- Ne pas faire des assurances une obligation [administrations publiques].
- Informer les conservateurs / administrateurs de collections de leurs responsabilités en cas de renonciation aux assurances [administrations publiques].
- Publier et faire circuler des informations afin de générer la discussion [toutes les parties prenantes].
- Si l'auto-assurance / la non-assurance est possible à un niveau national, étendre les règlements afin d'établir des accords bilatéraux (là où les garanties d'État n'existent pas) [gouvernements].



## 4. Immunity from seizure

*A Member State gives a legal guarantee that cultural objects on temporary loan from another country will be protected against any form of seizure during the loan period.*

### Key issues:

- Anti-seizure schemes to cover all types of seizure (consistent with international treaty obligations)
- Schemes to be underpinned by agreed international standards
- Flexible and simple systems that are easy to administer, without excessive bureaucracy
- Where the borrower cannot yet provide immunity from seizure, urge lenders to loan the object(s) without demanding immunity

### Immediate actions 2006—2007:

- Take legislative / administrative steps [*governments, public administrations*].
- Ensure that legislation is as comprehensive as possible, consistent with international treaty obligations [*governments, public administrations*].
- Ensure that borrowers and lenders undertake due diligence enquiries consistent with international guidance and codes of ethics [*museums*].
- Provide single information points for enquiries about relevant legislation [*public administrations, museums organisations*].



## 4. Insaisissabilité

---

*Un État membre garantit légalement que les objets culturels empruntés temporairement à un autre pays seront protégés contre toute saisie durant la période de leur prêt.*

### Questions-clés:

- Schémas de textes d'anti-saisie pour couvrir tout type de saisies (cohérents avec les engagements des traités internationaux)
- Schémas basés sur des standards internationalement convenus
- Systèmes flexibles et simples faciles à administrer sans bureaucratie excessive
- Là où l'emprunteur ne peut toutefois fournir une immunité contre la saisie, presser les prêteurs de prêter le(s) objet(s) sans demander l'immunité contre l'insaisissabilité.

### Mesures à prendre immédiatement, 2006—2007:

- Prendre des mesures législatives / administratives [*gouvernements, administrations publiques*].
- S'assurer que la législation est la plus compréhensive possible, cohérente avec les engagements des traités internationaux [*gouvernements, administrations publiques*].
- S'assurer que les emprunteurs et les prêteurs mènent des enquêtes appropriées, cohérentes avec les règles internationales et les codes d'éthique [*musées*].
- Fournir des points d'information uniques pour les demandes d'information concernant la législation ad hoc [*administrations publiques, organisations de musées*].

## 5. Loan fees and long term loans

*Avoiding loan fees frees up museum budgets for other purposes and thus benefits both the European museum community and Europe's citizens. Long term loans are an economic way to enrich collections, to strengthen the significance of smaller museums and to make the most of collection resources for the benefit of the public.*



### Key issues:

- Minimise any loan charges which lenders pass on to the borrowing museums.
- Define the substance and status of long-term loans to clarify how they differ from normal short-term loan practices.
- Put loaned objects into proper historical and cultural context and strengthen the profile of the existing collection.
- Disseminate information, practices and recommendations about long-term loans within the European Union.
- Make less well-known collections better known.
- Establish exchanges, twinnings, internships and partnerships between museums to encourage long-term loans.

### Immediate actions 2006—2007:

- Integrate a long-term loans strategy into the collection policies [*museums, museums councils and organisations, heritage agencies, governments*].
- Limit or exclude loan fees [*Member States, governments, museums*].
- Limit loans to 3 to 5 years maximum (can be renewable) [*Member States, museums*].
- Promote long term loan standards as well as guidelines for good practices between museums [*museums, museums councils and organisations, heritage agencies, governments*].
- Encourage lasting relationships between museums through long-term loans, particularly to make less well-known collections better known [*museums, national and European museums' organisations*].
- Study the feasibility of creating self-insurance/non-insurance conditions for long term loans (or e.g. exchanges) and/or ensure that indemnity schemes can cover long term loans [*museums, governments, public administrations*].

## 5. Frais d'emprunt et prêts à long terme

*Éviter les frais d'emprunt permet de soulager les budgets des musées au profit d'autres utilisations et fait ainsi profiter et la communauté des musées européens et les citoyens de l'Europe. Les prêts à long terme représentent un moyen économique d'enrichir les collections, de renforcer la signification des plus petits musées et de rentabiliser au maximum les ressources des collections au profit du public.*

### Questions-clés:

- Réduire tous les frais d'emprunt que les prêteurs imposent aux musées-emprunteurs.
- Définir la substance et le statut des prêts à long terme pour éclaircir comment ils diffèrent des pratiques relatives aux prêts à court terme.
- Placer les objets prêtés dans leur propre contexte historique et culturel et renforcer le profil des collections existantes.
- Diffuser des informations, des pratiques et des recommandations concernant les prêts à long terme au sein de l'Union européenne.
- Mieux faire connaître les collections moins connues.
- Établir des échanges, jumelages, des stages et partenariats entre les musées pour encourager les prêts à long terme.

### Mesures à prendre immédiatement, 2006—2007:

- Intégrer une stratégie de prêts à long terme dans les politiques des collections *[musées, conseils et organisations de musées, agences du patrimoine, gouvernements].*
- Limiter ou exclure les frais d'emprunt *[États membres, gouvernements, musées].*
- Limiter les prêts à 3 -5 ans maximum (renouvelables) *[États membres, musées].*
- Promouvoir les standards en matière de prêts à long terme ainsi que les directives pour les bonnes pratiques entre les musées *[musées, conseils et organisations de musées, agences du patrimoine, gouvernements].*
- Encourager les relations durables entre les musées par le biais des prêts à long terme, particulièrement pour faire mieux connaître les collections moins connues *[musées, organisations de musées européennes et nationales].*
- Étudier la possibilité de créer des conditions d'auto-assurance / non-assurance pour les prêts à long terme (ou pour les échanges par ex.) et/ou s'assurer que les garanties d'État peuvent couvrir les prêts à long terme *[musées, gouvernements, administrations publiques].*

## 6. Building up trust / networking

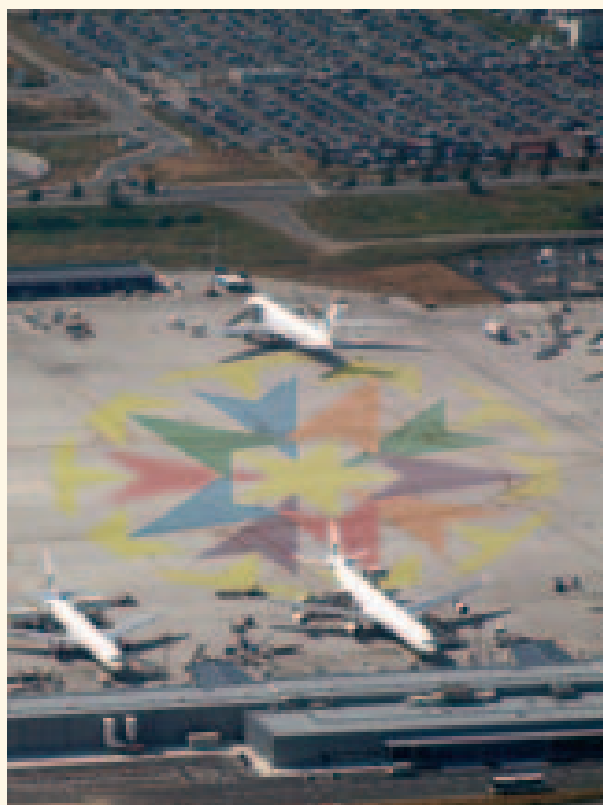
*The creation of a common European cultural area requires a sustainable basis for the whole range of cultural exchanges. Building up trust and increasing contacts between stakeholders at all levels will help to enlarge the small number of lenders and borrowers, and to promote the exchange of cultural objects.*

### Key issues:

- Establish trust between professionals through increased contacts on a European level in order to make reciprocity the guiding principle in dealing with partners.
- Development of long-term partnerships.
- Support national and European network organisations and participation in conferences and workshops.
- Develop guidelines and recommendations about best practice.
- Agree liability arrangements.
- Encourage people working at museums to obtain curatorial qualifications.
- Twinning of small and large museums and also geographically distant museums.

### Immediate actions 2006—2007:

- Support international exchanges and internships for museum professionals, including European network organisations (like NEMO and ICOM-Europe), expand existing networks [*European Commission, governments, public administrations*].
- Increase funding for European networks (to extend travel grants and allowing museum professionals to participate in networks, etc.) [*European Commission, governments*].



- Hold conferences to increase contacts, share and promote best practice and experiences [*museums, museums organisations*].
- Raise awareness of existing guidelines and databases via European and national networks as well as the relevant Internet portals [*European Commission, governments, public administrations*].
- Hold exhibition workshops and develop e-learning facilities to increase professional expertise [*museums, museums organisations*].
- Encourage long-term partnerships, collaborations and joint research projects [*all stakeholders*].



## 6. Augmentation de la confiance / mise en place de réseaux

*La création d'un espace culturel européen commun exige une base viable pour toute une gamme d'échanges culturels. Augmenter la confiance et renforcer les contacts entre les parties prenantes à tous les niveaux aidera à élargir le petit nombre de prêteurs et d'emprunteurs, et à promouvoir l'échange d'objets culturels.*

### Questions-clés:

- Établir la confiance entre les professionnels à travers plus de contacts au niveau européen afin de faire de la réciprocité le principe qui dirige les rapports avec les partenaires.
- Développement de partenariats à long terme.
- Supporter les réseaux nationaux et européens et participer aux conférences et ateliers.
- Développer des directives et recommandations concernant les meilleures pratiques.
- Se mettre d'accord sur des accords de fiabilité.
- Encourager les personnes travaillant dans les musées à devenir des commissaires et conservateurs qualifiés.
- Jumelage de petits et de grands musées et aussi de musées séparés par de grandes distances géographiques.

### Mesures à prendre immédiatement, 2006—2007:

- Supporter les échanges internationaux et les stages pour les professionnels de musées, y compris les réseaux européens (tels NEMO et ICOM-Europe), élargir les réseaux existants [*Commission européenne, gouvernements, administrations publiques*].



- Augmenter les fonds pour alimenter les réseaux européens (pour élargir les allocations de voyage et permettre aux professionnels des musées de participer aux réseaux, etc.) [*Commission européenne, gouvernements*].
- Organiser des conférences pour renforcer les contacts, partager et promouvoir les meilleures pratiques et expériences [*musées, organisations de musées*].
- Renforcer la conscience des directives et des bases de données existantes via les réseaux européens et nationaux ainsi que via les portails Internet utiles [*Commission européenne, gouvernements, administrations publiques*].
- Organiser des ateliers de formation pour les expositions et développer des moyens d'e-learning pour renforcer l'expertise professionnelle [*musées, organisations de musées*].
- Encourager les partenariats à long-terme, les collaborations et les projets de recherche conjoints [*toutes les parties prenantes*].

## 7. Digitisation

*The digitisation of museum collections and cultural content facilitates access to cultural objects. It provides additional information about cultural treasures even when the objects or their viewers cannot travel. Digital information also enlarges the potential scope for loans of cultural objects.*

### Key issues:

- Digitisation of museum collections
- Copyright
- Access to digitised information
- Compatible digitisation standards
- Active participation in the EU co-ordination of digitising the cultural heritage and in the creation of a European digital heritage space



### Immediate actions 2006—2007:

- Invest in the digitisation of museum collections [*museums, governments, public administrations*].
- Use digitised information to improve collections information and enlarge the scope of cultural objects for loans [*museums*].
- Develop and apply common digitisation standards for museums, use European museum networks to co-ordinate digitisation, and co-operate with other cultural heritage institutions (libraries, archives) [*museum networks, museums, professional networks*].
- Make a co-ordinated contribution to the implementation of the i2010 Digital Libraries Initiative of the European Commission and the Dynamic Action Plan (DAP) for the EU co-ordination of the digitisation of cultural and scientific content (2005) [*museum networks, museums, Member States, European Commission*].

## 7. Numérisation

*La numérisation de collections de musées et de richesses culturelles facilite l'accès aux objets culturels. Elle fournit des informations complémentaires sur les trésors culturels même lorsque les objets ou leurs amateurs ne peuvent voyager. L'information numérique élargit aussi l'éventail potentiel pour les prêts des objets culturels.*

### Questions-clés :

- Numérisation des collections de musées
- Copyright
- Accès à l'information numérisée
- Standards de numérisation compatibles
- Participation active à la coopération européenne pour numériser le patrimoine culturel et pour la création d'un espace de patrimoine européen numérique

### Mesures à prendre immédiatement, 2006—2007:

- Investir dans la numérisation des collections de musées [*musées, gouvernements, administrations publiques*].
- Utiliser les informations numérisées pour améliorer les informations sur les collections et élargir l'éventail d'objets culturels pour les prêts [*musées*].
- Développer et appliquer des standards communs de numérisation pour les musées, utiliser les réseaux de musées européens pour coordonner la numérisation et coopérer avec les autres institutions se consacrant au patrimoine culturel (bibliothèques, archives) [*réseaux de musées, musées, réseaux professionnels*].
- Faire une contribution coordonnée pour la mise en œuvre de l'initiative i2010 Digital Libraries Initiative de la Commission européenne et du Plan d'action dynamique (DAP) pour la coordination européenne de la numérisation des contenus culturels et scientifique (2005) [*réseaux de musées, musées, États membres, Commission européenne*].

## D. Implementation and follow-up

This action plan calls upon all actors and stakeholders identified above to develop, exchange, use and support best practices and common standards for loans between museums in the European Union. Co-operation and shared responsibility, built upon trust, are the central elements for the implementation of this EU action plan.

**Museum networks and museum professional associations should:**

- give maximum publicity to this action plan and to guidelines concerning collection mobility
- act as forums of debate and give feedback to other stakeholders and professionals in the museum field.

**Member States should:**

- establish national dialogue forums on collection mobility and loan standards
- study the feasibility to remove legal and administrative impediments to collections mobility at the national level
- encourage the European dialogue for collections mobility and loan standards by organising conferences and network meetings.

**The European Commission should:**

- encourage collections mobility by initiatives and by implementing necessary actions
- support the work of the Member States and of the European museums organisations such as NEMO
- promote collections mobility in the framework of the future Culture Programme.



### The working groups

Six working groups<sup>4</sup> will support the implementation of this action plan by proposing concrete solutions related to the action areas and by stimulating focused discussion. They are composed of experts from museums, museum networks, museum professionals groups, and public administrations. The groups are open to representatives from all EU member states. Each group will work on one action area, mainly via electronic communication. The working group chairs will report regularly to the EU presidency co-ordinating the implementation of the action plan and in its liaison with the work plan for culture and the Cultural Affairs Committee of the Council.

### Time schedule and information

The initial period for implementing this action plan is scheduled for 2006–2007. A progress report will be published in summer 2007.

Information on museum collections mobility, emerging EU loan standards and documents related to the implementation of this action plan will be published on:

[www.museumcollectionsonthemove.org](http://www.museumcollectionsonthemove.org)

<sup>4</sup> Action Area 7 (Digitisation) is promoted by the National Representatives Group (NRG) for the EU co-ordination of the digitisation of cultural and scientific content.

## D. Mise en œuvre et suivi

Ce plan d'action somme tous les acteurs et parties prenantes définis ci-dessus de développer, échanger, utiliser et soutenir les meilleures pratiques et des standards communs pour les prêts entre les musées dans l'Union européenne. Coopération et responsabilité partagée, qui sont basées sur la confiance, sont les éléments centraux pour la mise en œuvre de ce plan d'action de l'UE.

### Les réseaux de musées et les associations professionnelles de musées devraient :

- faire un maximum de publicité à ce plan d'action et aux directives concernant la mobilité des collections
- agir en tant que forums de débat et donner un feedback aux autres parties prenantes et aux professionnels des musées.

### Les États membres devraient :

- établir des forums nationaux de dialogue sur la mobilité des collections et sur les standards de prêt
- étudier les possibilités d'ôter les empêchements légaux et administratifs à la mobilité des collections à un niveau national
- encourager le dialogue européen pour la mobilité des collections et les standards de prêt en organisant des conférences et des réunions de réseaux.

<sup>4</sup> L'Aire d'Action 7 (Numérisation) est promue par le groupe de représentants nationaux NRG pour la coordination européenne de la numérisation du contenu culturel et scientifique.

### La Commission européenne devrait :

- encourager la mobilité des collections à l'aide d'initiatives et par la mise en œuvre des actions nécessaires
- soutenir le travail des États membres et des organisations de musées européens telles que le Réseau des Musées européens NEMO
- promouvoir la mobilité des collections dans le cadre du futur Programme en faveur de la Culture.

### Les groupes de travail

Six groupes de travail <sup>4</sup> soutiendront la mise en œuvre de ce plan d'action en proposant des solutions concrètes liés aux domaines d'action et en stimulant des discussions focalisées. Ils sont composés d'experts de musées, de réseaux de musées, de groupes de professionnels de musées et d'administrations publiques. Les groupes sont ouverts aux représentants de tous les pays membres de l'UE. Chaque groupe travaillera sur un domaine d'action, essentiellement via la communication électronique. Les présidents des groupes de travail émettront régulièrement un rapport à la Présidence européenne coordonnant la mise en œuvre du Plan d'action et dans sa liaison avec le Plan de travail du Comité des Affaires culturelles du Conseil en faveur de la Culture.

### Calendrier et informations

La période initiale pour la mise en œuvre de ce Plan d'action est prévue pour 2006–2007. Un rapport concernant les progrès réalisés sera publié en été 2007.

Des informations sur la mobilité des collections de musée, les standards de prêts européens en gestation et des documents relatifs à la mise en œuvre de ce Plan d'action seront publiés sur :

[www.museumcollectionsonthemove.org](http://www.museumcollectionsonthemove.org)



